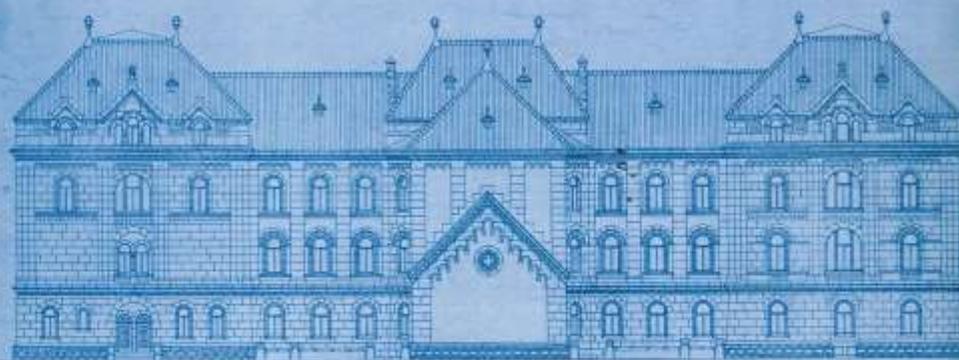


ELTE
EÖTVÖS JÓZSEF
COLLEGIUM

BROCHURE D'INFORMATION





Dessin d'architecture du Collège Eötvös

INTRODUCTION

DÈS SA FONDATION, LA MISSION DU COLLÈGE EÖTVÖS A ÉTÉ DE SOUTENIR LES ÉTUDIANTS HONGROIS LES PLUS TALENTUEUX, DE PROMOUVOIR LEUR AVANCEMENT SCIENTIFIQUE. BIEN QUE LE COLLÈGE DIFFÈRE DE PLUSIEURS POINTS DE VUE DE SON PRÉDÉCESSEUR RENOMMÉ DE L'AVANT-GUERRE, SON OBJECTIF N'A GUÈRE CHANGÉ : C'EST DE FORMER DES EXPERTS EXCELLENMENT PRÉPARÉS POUR QUI LE TRAVAIL SCIENTIFIQUE N'EST PAS SEULEMENT UN MÉTIER, MAIS AUSSI UNE VOCATION PÉDAGOGIQUE.

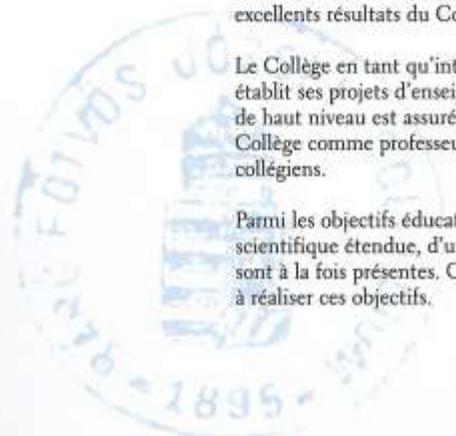


Loránd EÖTVÖS

Le Collège choisit ses membres parmi quatre facultés universitaires, dans le cadre de son propre concours d'entrée. Deux tiers des collégiens sont recrutés parmi les étudiants de la Faculté des Lettres/Sciences humaines, un tiers parmi ceux des Facultés des Sciences naturelles, d'Informatique et des Sciences sociales. Le contact quotidien entre les différents domaines de recherche est le gage des excellents résultats du Collège.

Le Collège en tant qu'internat spécial de l'Université Eötvös Loránd jouit d'une autonomie interne, établit ses projets d'enseignement librement. Le fond de base d'un travail scientifique et pédagogique de haut niveau est assuré par les représentants de l'élite intellectuelle hongroise ayant une relation au Collège comme professeurs actifs, membre de l'Amicale des Anciens Élèves du Collège ou mentor des collégiens.

Parmi les objectifs éducatifs du Collège, conformément aux traditions, l'exigence d'une formation scientifique étendue, d'une dimension européenne et celle de la sauvegarde des traditions nationales sont à la fois présentes. Ce cahier tente de donner un aperçu sur la manière dont le Collège actuel vise à réaliser ces objectifs.





Le bâtiment du Collège en 2010

HISTOIRE DU

Collegium



Le nouveau bâtiment du Collège en 1910

C'est comme résultat de la réforme éducative élaborée par le baron József Eötvös que le Collège Eötvös, fondé en 1895 est né comme établissement destiné à assurer une haute formation aux futurs professeurs. Loránd Eötvös, l'excellent physicien et professeur d'université proposa déjà au Ministre de l'Éducation, Ágoston Trefort en 1875 de fonder un nouvel établissement, le premier en Hongrie en tant que foyer d'étudiants consacré à la formation des professeurs, en lui citant l'exemple de la réputée Ecole Normale Supérieure. C'est dans une proposition de comité datant de juillet 1895 qu'on attribue au collège à la première fois le nom *Collegium baron Eötvös József*, à la mémoire du Ministre de l'Éducation de 1848.

Des éminences de la vie scientifique et artistique hongroise sortirent des premières années, telles que Zoltán Kodály, l'excellent linguiste Zoltán Gombocz, l'historien de la littérature János Horváth, l'historien Gyula Szekfű, Dezső Szabó, Béla Balázs, l'historien d'art Tibor Gerevich ou le chimiste Géza Zemplén. C'est déjà lors de ces premières années que la mentalité du Collège, devenue depuis tradition-

nel, s'est élaborée : la communauté libre, mais disciplinée des élèves qui s'éduquent et se forment eux-mêmes. L'enseignement se déroulait avec l'aide des professeurs spécialistes réputés, des savants remarquables, qui s'occupaient de chaque élève à part aussi. Grâce aux professeurs invités de l'étranger, surtout de France, les élèves avaient l'accès direct à l'apprentissage d'une langue, à des connaissances culturelles et de civilisation.

Après la mort de Loránd Eötvös, c'est le savant et l'homme politique Pál Teleki qui est nommé Curateur du Collège, tandis que le poste de directeur, fut pris en 1928 par le collégien d'autrefois, devenu depuis lors un excellent linguiste, Zoltán Gombocz. C'est lui qui inventa le scénario du concours d'entrée, appelé traditionnellement « percussion crânienne », toujours en usage depuis ce temps. De 1935 à 1945, les fonctions de directeur sont remplies par Miklós Szabó, ensuite par l'élève remarquable du Collège, et son futur Curateur, Dezső Keresztury qui contribua avec ses élèves par leur propre travail manuel à la reconstruction du bâtiment mis en ruine pendant la guerre. Keresztury suivait le principe

exprimé par la devise « l'esprit sert librement », c'est-à-dire celui d'un examen impartial, d'une approche critique et de l'opinion libre et indépendante.

La fin de la première période du Collège est marquée par l'année 1948 où Dezső Keresztury, fidèle à l'esprit ancien, est obligé de quitter son poste. Ensuite le bâtiment de rue Ménesi est dégradé en simple foyer d'étudiants, mais grâce aux anciens collégiens devenus professeurs à l'Université, l'esprit du Collège survit. A part les anciens élèves, c'était plus tard le directeur Gábor Tóth qui fait le plus pour la réorganisation de l'enseignement à l'institution restituée dans son état d'origine, et le système des concours d'entrée a également été rétabli.

Dès la direction de István Szijártó (1984–1992), József Vekerdy (1992–1993), Iván Bertényi (1993–1996), János Bollók (1996–2000), Franz Schaffhauser (2000–2001), László Takács (2001–2009) et László Horváth (2009–), l'enseignement se déroulait et se déroule à nouveau fidèlement aux traditions de l'ancien Collège Eötvös, et le Collège a été réhabilité solennellement en 1991. Bien que



FOCTIONNEMENT du Collège

STRUCTURE ADMINISTRATIVE

Le fondé de pouvoir du Collège est le Directeur, nommé par le Recteur de l'Université Eötvös Loránd, suite à la proposition du Curatoire. Le Curatoire est une assemblée rattachée au Directeur qui sert, à côté de son rôle de conseil et son droit de regard, également d'instance d'appel. Ses neuf membres sont délégués en proportion égale par les professeurs, les étudiants et l'Amicale des Anciens Elèves. En matière d'études, le Conseil des Professeurs joue également un rôle important, et prépare aussi des décisions de principe.

L'organisme administratif autonome des étudiants est le Comité des Elèves, dont les membres sont élus par les collégiens par vote à bulletin secret. En dehors de son rôle de représentation des étudiants, il organise la vie étudiante.

CONCOURS D'ENTRÉE

Les étudiants admis aux Facultés de Lettres, d'Informatique, de Sciences sociales ou naturelles de l'Université Eötvös Loránd reçoivent, avec leur certificat d'admission, une brochure sur la démarche du concours d'entrée au Collège et les avantages que le Collège leur assurerait. Les candidats font parvenir leurs dossiers d'admission au Collège jusqu'au début d'août. Ceux-ci font l'objet d'un examen par les professeurs et les membres du Comité des Elèves, et les candidats pré-sélectionnés sont informés de la date du concours d'entrée oral, donc de la «percussion crânienne» (fin août).

Les candidats doivent passer par un concours de plusieurs jours. Les jurys de concours prennent en considération non seulement la connaissance professionnelle de l'étudiant, mais aussi ses facultés logiques, analytiques et discursives. Les collégiens font également connaissance avec les can-

didats et dressent une liste par ordre de préférence, présentée au Conseil des Professeurs à la fin des épreuves. La liste définitive des personnes admises, avec statut de non-logé pour les Budapestois, est établie au cours de la Réunion des Professeurs.

ENSEIGNEMENT

Le Collège donne l'alternative d'une formation basée sur les contacts personnels dans le cadre du travail en petits groupes et à travers le tutorat, apportant ainsi un complément à l'enseignement universitaire. Les enseignants et les élèves d'une spécialité donnée forment un atelier qui organise et coordonne les séminaires, les tutorats, les cours magistraux, les conférences et les colloques, dirige les travaux des étudiants et prend en charge la bibliothèque de l'atelier. En complément à l'acquisition des connaissances scientifiques, celle des compétences pédagogiques fait partie intégrante de la formation.

L'interdisciplinarité est un principe de base dans la conception éducative : en dehors de l'échange entre les disciplines voisines, elle comprend en soi aussi un dialogue fructueux entre des domaines d'apparence éloignés les uns des autres.

L'esprit compétitif et l'émulation collective représentent traditionnellement des éléments importants du fonctionnement du Collège. La grande motivation que manifestent les étudiants à leur arrivée est stimulée aussi plus tard matériellement et moralement.

Le Collège assure, grâce à l'aide des professeurs et des élèves du Collège, l'enseignement de huit langues étrangères, mais cette activité est également encouragée par les liens étroits avec les Instituts Français, Italien, Anglo-Américain et Espagnol, et avec d'autres établissements d'éducation supérieure à l'étranger.

l'institution ait été déclarée indépendante par un décret en 1991, la future loi relative à l'enseignement supérieur ne classe pas le Collège parmi les universités et écoles supérieures, et en 1995, faute de budget suffisant, il revient sous la tutelle économique de l'Université ELTE. C'est en faisant revivre la tradition datant de l'époque de la fondation que le Collège élit en 1991 à nouveau un Curateur en la personne de Dezső Keresztury, après la mort duquel en 1996 ces fonctions sont remplies par István Borzsák (1997-2007) ; en septembre 2008, c'est Tibor Szepessy qui a été élu curateur.

LES MÉCÈNES du Collegium



Le Collège n'a jamais possédé de biens d'où il aurait pu tirer des revenus propres. Il était doté par l'état, tandis que depuis la réorganisation, à l'exception d'une courte période, c'est l'Université ELTE qui le subventionne. Le bâtiment centenaire est la propriété de l'Etat Hongrois, il est géré par ELTE en tant que société fiduciaire. A peu près un quart des frais généraux est supporté par l'Académie des Sciences, comme l'Institut d'Etudes Littéraires de l'Académie est hébergé dans le bâtiment du Collège. Le Collège exerce également une activité étendue à solliciter de diverses subventions.

L'UNIVERSITÉ EÖTVÖS LORÁND

L'entretien des internats spéciaux de l'Université ELTE est considéré comme une de ses missions principales ; ELTE assure pour ce fait dans son budget aussi pour le Collège Eötvös des ressources financières d'un montant comparable aux subventions destinées par l'Etat aux internats spéciaux. Le montant total des subventions données par l'université et celles de l'Etat, déterminées par le nombre d'élèves logés au Collège, permet d'employer trois professeurs à plein temps et des collègues non-enseignant qui créent des conditions matérielles propices.

FONDATION POUR LE COLLÈGE EÖTVÖS

La fondation a été créée en 1990 avec la vocation d'encourager les études au Collège. Elle est ouverte à tous, son fonctionnement est suivi par un Curatoire, dont les membres sont recrutés parmi les membres de l'Amicale des Anciens Elèves.

PRIX DE L'ÉTUDIANT LAURÉAT DE NAGYENYED

Pour exprimer leur reconnaissance envers le Collège Eötvös d'autrefois, Béla Köpeczi (1921-2010) et sa femme, Edit Bölskei ont créé une fondation pour aider les étudiants qui excellent dans les domaines de la littérature française, des études romanistes, ou en étude de l'histoire des luttes d'indépendance hongroises, et participent à la vie publique du Collège.

FONDATION HUSZTY

Le professeur d'université et académicien József Huszty et le privat-docent Dénes Huszty étaient liés au Collège par des liens étroits de toute leur vie ; c'est à leur mémoire que Madame Dénes Huszty a créé la fondation en 1996. Son objectif est la promotion des études sur les rapports hongrois de la philologie médiévale et humaniste latine et des recherches portées sur l'histoire économique médiévale de la Hongrie. Le Curatoire de la fondation ouvre le concours une fois par an parmi les élèves du Collège.

ATELIERS

ATELIER D'ETUDES ANGLQ-AMÉRICAINES

Le Collège Eötvös est l'héritier d'une tradition d'un grand passé, mais ne peut pas se satisfaire simplement de la sauvegarde de cette tradition : il doit répondre également aux défis présents. C'est dans cet esprit que l'Atelier d'Etudes Anglo-Américaines a été mis en route par István Géher en 1990. L'atelier tend à assurer d'une part un travail en atelier exigeant au sein de petits groupes professionnels dans un système d'enseignement supérieur de masse, et d'autre part, à donner l'espace de réaliser un atelier spécialisé, interdisciplinaire, de conception internationale. Conformément à son double objectif, l'Atelier a engagé deux programmes d'études en même temps :

1. Le programme de tronc commun au Collège assure que les collégiens de la spécialité d'anglais puissent fréquenter les séminaires prescrits par l'Université dans de petits groupes où les individus sont déjà familiers les uns aux autres, et profitent d'une haute formation.
2. Les séminaires spécialisés permettent aux étudiants de l'Institut Anglo-Américain et du Collège de se préparer aux études de doctorat.

L'Atelier entretient des relations professionnelles en dehors de l'Institut Anglo-Américain avec les organisations de recherche nationales (Comité Hongrois Shakespeare, Association Moderne de Philologie, HUSSE, etc.), tandis que



L'entrée principale du Collège

ses enseignants et membres participent avec leurs études, présentations aux séances, aux conférences et sont présents dans de différentes publications. La recherche à l'université est encouragée par le forum annuel de l'Atelier (conférence d'atelier).

L'objectif principal de l'Atelier est d'éduquer des professionnels en lettres et en sciences humaines et des professeurs qui jouissent d'une excellente formation: ce travail est largement favorisé par le système de tutorat, c'est-à-dire par l'activité de jeunes chercheurs et parfois celle des étudiants en fin de cycle au sein de l'Atelier en tant qu'enseignants. Dans son propre programme pédagogique, l'Atelier permet également de réaliser des expériences didactiques.

La grande majorité des cours de l'Atelier sont accrédités par ELTE, son corps enseignant est constitué des professeurs permanents et invités du Collège, personnes toutes d'une compétence reconnue dans le domaine des études anglaises, et, en complément à cela, l'Atelier accueille souvent des conférenciers

invités de l'étranger aussi (Royaume Uni, Etats-Unis, Belgique, Allemagne).

ATELIER DE BIOLOGIE ET DE CHIMIE

La biologie et la chimie font partie des domaines de recherche qui évoluent le plus vite de nos jours, c'est pour cela que l'Atelier accorde une importance particulière au fait de permettre aux étudiants de faire connaissance avec les questions actuelles de ces deux domaines et avec ses techniques les plus récentes. Au-delà de cela, l'Atelier vise également à inspirer les collégiens à mener des recherches de façon autonome, et de devenir ainsi au bout de cinq ans d'études des candidats de chercheurs compétitifs qui ont de bonnes chances à solliciter des bourses de doctorat aussi bien en Hongrie qu'à l'étranger.

L'Atelier organise, en fonction de ses objectifs, des cours qui présentent aux participants les résultats les plus récents d'un domaine scientifique donné. Les cours jouent également un rôle important en incitant les élèves à commencer le travail dans le cercle d'études scientifiques des étudiants le plus tôt possible. Après avoir fini leurs études, ils devront de nombreux fois tenir la gageure de présenter leurs propres résultats, ainsi l'Atelier encourage ses élèves à participer à des conférences à l'Université ou au Collège, et a prévu pour cette même raison l'organisation d'une nouvelle conférence au Collège consacrée aux domaines de la biologie et la chimie ; elle permettrait aussi d'enrichir l'échange entre étudiants qui viennent d'universités et de villes différentes, mais possèdent un centre d'intérêt commun.

ATELIER DE PHILOGIE CLASSIQUE «JÁNOS BOLLÓK»

L'enseignement de la philologie classique n'a pas simplement le même âge que le Collège lui-même, mais il représente également l'his-

toire de l'établissement d'une manière fidèle: la situation du Collège a toujours été consolidée ou affaiblie à proportion de la représentation des valeurs traditionnelles. Après la destruction, les conditions d'un travail professionnel sérieux ont été rétablies à partir de la moitié des années 80. A ce temps-là, János Bollók enseignait le latin et encadrait les collégiens de la spécialité de latin, et en 1988-89, c'est sous sa direction que, suite à une initiative des étudiants l'unité organisée qui présentait également des cours autonomes au Collège comme complément au programme universitaire, l'atelier fait son apparition : c'était un des premiers. L'Atelier possède une propre bibliothèque dont les fonds sont représentés en partie l'héritage du professeur János Bollók auquel il doit également son nom.

L'une des ambitions déclarées de l'Atelier est de n'admettre dans ses rangs que des élèves qui ont déjà reçu une formation en latin adéquate. Les cours du programme font la distinction entre les années supérieures et inférieures. La mission primordiale de l'Atelier est d'accorder à ses élèves une formation complémentaire de l'enseignement à l'Université. Cette complémentarité est assurée par l'emploi parallèle de deux principes:

- les cours de l'Atelier visent à faire connaître aux élèves les sciences auxiliaires éliminées du programme universitaire : la paléographie, la papirologie, l'épigraphie, etc;
- les professeurs invités de l'Atelier sont sans exception d'excellents chercheurs qui s'attachent au Collège, mais que les étudiants ne pourraient probablement pas rencontrer au cours de l'enseignement universitaire.

Les cours à l'Atelier : le séminaire appelé séminaire principal présente chaque semestre une autre science auxiliaire sous la direction d'une personne d'une compétence reconnue

dans le domaine donné; c'est un cours fréquenté par tous les membres de l'Atelier qui ne suppose pas de connaissances linguistiques préliminaires. Des cours basés sur les connaissances de langue ont également lieu chaque semestre (grammaire descriptive, stylistique, lecture de textes). Le système de double tutorat a vocation à renforcer le travail professionnel: le cercle des tuteurs extérieurs est formé par les savants hongrois réputés, et, au-delà de cela, chaque élève de années inférieures est aidé par un élève désigné des années supérieures.

Nos résultats de recherches de très haute importance se lient à l'étude du Palimpseste d'Archimède et à la série de programmes servant à sa présentation. La série d'études soutenue par la Fondation d'Action Austro-Hongroise est d'une importance comparable. L'avancement scientifique des élèves est favorisé par l'organisation d'étudiants internationale *Societas Europaea Studiosorum Classicae-Philologiae*, par son centre hongrois; ainsi le siège de la section hongroise se trouve au Collège Eötvös.

L'interdisciplinarité fait partie intégrante de l'activité de l'Atelier: c'est en coopération étroite avec l'Atelier des Études Informatiques que le logiciel de traitement de texte HyperDoc a été développé. Il permet de simplifier les travaux d'édition de textes dont les processus deviennent transparents. Par le biais des recherches paléographiques, l'Atelier entretient également d'étroites relations avec les Ateliers d'histoire et d'allemand.

ATELIER D'ÉTUDES PHILOSOPHIQUES

L'Atelier a été fondé en 2001 à la suite de l'initiative commune de la direction du Collège et des étudiants de la spécialité de philosophie. L'un des acquis les plus importants est peut-être que de nombreux personnages éminents de ce domaine invités à l'Atelier ont fait part de leurs impressions très favorables face à l'aptitude remarquable des

membres de l'Atelier à participer aux débats et à prendre des initiatives; face à leur niveau de préparation; ils ont également signalé leur intention de revenir volontiers à de nouvelles rencontres. Quelques noms, à titre d'échantillon: János Kelemen, Mária Ludassy, Kornél Steiger, János Weiss, Gábor Boros, Gábor Borbély, Miklós Rédei, Gábor Kendeffy; parmi les

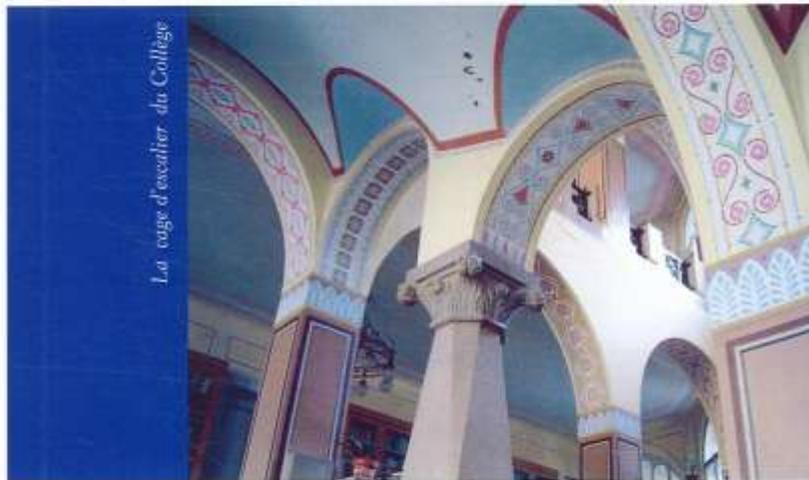
chercheurs-professeurs jeunes, mais jouissant déjà d'une grande renommée: Tamás Demeter, Dániel Schmal, Zsigmond Szabó, Tamás Ulmann, Csaba Olay, Péter Mekis, Kálmán Ciszter.

En tenant compte du nombre restreint des membres de l'Atelier, de leurs cercles d'intérêt divers au sein d'une même discipline, il ne serait pas raisonnable d'organiser les cours réguliers de l'Université à l'Atelier, mais la constitution des cours suit donc les besoins actuels.

Le système du tutorat de l'Atelier compense les inégalités survenues à la suite de l'introduction du système de Bologne. Les membres les mieux formés et également doués en pédagogie s'occupent systématiquement des nouveau-venus: chacun a la possibilité de présenter son domaine de recherche et les résultats obtenus lors de réunions régulières.

ATELIER D'ÉTUDES FRANÇAISES

Les débuts de l'histoire du Collège Eötvös József, fondé sur le modèle de l'ENS à Paris, sont fortement marquées par une orientation française qui se manifeste dans l'enseignement de haut niveau de la littérature et de la langue françaises



La cage d'escalier du Collège

marqué par les noms tels qu'Aurélien Sauvageot, Albert Szegő (Gyergyai), János Horváth et Sándor Eckhardt, ainsi que dans l'échange de lecteurs et d'étudiants et dans le fait que la bibliothèque possède un fond français particulièrement riche. Bien qu'un enseignement de langue de haut niveau ait toujours été assuré au nouveau Collège, ce n'est qu'au début des années 90 que les collégiens spécialistes de français commencent à travailler ensemble en tant que communauté professionnelle autonome. L'atelier accueille les étudiants spécialistes de français de l'ancien système de crédit, ceux qui ont adopté la spécialité de français en cursus «Bachelors» ou «Masters», ainsi que les étudiants francisants du Département pour la Formation des Traducteurs et des Interprètes.

L'Atelier de Français fait partie intégrante de la structure de formation de haut niveau du Collège Eötvös qui est basée en premier lieu

sur l'enseignement intensif en petit groupe et sur le système du tutorat. Les cours servent typiquement à compléter le programme universitaire et à l'approfondissement de quelques domaines spécifiques, comme par exemple l'étude diachronique de la langue française actuelle. Les conférences données par des professeurs invités de Hongrie et de l'étranger permettent aux élèves de réaliser une diversité de travaux au sein de l'Atelier, touchant les domaines de la littérature, de l'histoire et de la linguistique, et aussi de faire preuve de leur préparation devant un plus grand public. L'Atelier coopère également avec le Département de Français de l'Institut d'Études Romanistiques d'ELTE, les départements d'autres universités en Hongrie, l'Institut Français de Budapest, le Centre Interuniversitaire d'Études Françaises et les établissements dépendant de l'Académie.

Dans le cadre de la convention de coopération entre le Collège et l'ENS en 1998, cette dernière a fait un don de livres aux Ateliers de Français et de Latin du Collège, permettant ainsi l'établissement des bibliothèques d'atelier ; en outre, la collection Paepcke, aussi bien que les fonds romanistiques abondants de la Bibliothèque Eötvös de l'Académie des Sciences ont favorisé le travail des membres d'atelier.

ATELIER D'INFORMATIQUE

L'Atelier s'est formé en 2004, et le nombre de ses membres ne cesse d'augmenter depuis. La présentation des résultats théoriques et pratiques les plus récents de l'informatique fait partie de nos objectifs, d'où l'idée d'initier les élèves en première année aux études par un cours spécial réparti sur deux semestres, intitulé *Théories modernes en informatique*. Les bases de la théorie de programmation, le calcul du λ et les théories des types y sont abordés. La deuxième année est consacrée à une toute nouvelle branche de l'informatique, la *Théorie des processus mobi-*

les, où les étudiants peuvent apprendre la théorie du calcul du π , aussi bien que ses applications pratiques. Les collégiens des années supérieures écoutent des conférences sur la théorie de la démonstration de l'exactitude des programmes et s'occupent aussi des logiciels censés vérifier l'exactitude des programmes. En dehors de cela, un cours magistral régulier à l'Université figure également dans l'horaire des étudiants en deuxième année (*Structures de matériaux et algorithmes*).

L'Atelier d'Informatique et l'Internat Spécial Farkas Gyula de Kolozsvár ont conclu un accord de coopération en 2005 qui permet l'échange d'élèves entre les deux établissements, promouvant ainsi largement l'avancement professionnel des étudiants.

ATELIER D'ETUDES GERMANISTIQUES

L'Atelier de Germanistique a commencé son activité en 1989 il a été fondé par Géza Horváth, enseignant au Collège entre 1980 et 1998. La préparation de l'Atelier à l'établissement est largement due à l'activité de Fritz Paepcke, originaire de l'Université Ruprecht-Karl d'Heidelberg, qui, entre 1980 et sa mort en 1992, en tant que professeur invité a présenté des séminaires spéciaux sur l'herméneutique, la prose allemande et la poésie dans la littérature universelle. L'enseignement régulier au sein de l'Atelier a lieu depuis 1990, en première ligne avec la participation des professeurs d'ELTE et ceux de l'Université réformée Károli Gáspár. De trois à cinq cours sur les études littéraires, linguistiques ou autres ont lieu chaque semestre, mais, à la limite du possible d'autres professeurs extérieurs ou venant de l'étranger sont aussi invités. L'établissement du système de cours se passe en respectant les conditions prévues par le système de Bologne, tout en visant à compléter le programme de sujets traditionnels, non négligeables dans la formation des philologues: l'Atelier tend

toujours à accompagner les étudiants spécialistes dans leurs études de littérature et de linguistique allemandes à partir de leur première année jusqu'à la fin de leur cursus « master » par le biais de petits groupes (formés de 5 à 6 personnes dans le cas optimal, mais pas de plus de 8 à 10). Voici les pans du travail de l'Atelier:

1. Assurer certains cours du programme du tronc commun, aussi bien que l'approfondissement des connaissances obtenues lors des études liées à la spécialité dans le cadre de l'Atelier.
2. L'organisation des cours sur plutôt spécifiques, centrés sur l'étude historique de l'évolution de la langue allemande, la langue dans ses différentes étapes d'évolution, l'étude de divers textes de langues germaniques anciennes. August Stahl, professeur d'université à Saarbrücken, revient au Collège depuis plus d'une décennie chaque année ; il donne des cours sur la philologie des débuts de l'histoire moderne et sur la poésie allemande du 19-20^e siècle.
3. Diverses autres activités périodiques, en dehors des cours: par exemple établir des matériels éducatifs en travail de groupe, préparer des traductions littéraires, conférences d'atelier, clubs de film thématiques, etc.

ATELIER D'ETUDES HONGROISES

L'Atelier de Hongrois est l'un des ateliers les plus nombreux. C'est de là et des caractéristiques de la spécialité que vient sans équivoque sa diversité. Dans son profil, suivant le cercle d'intérêt des collégiens, la littérature est représentée traditionnellement d'une manière plus accentuée, mais des cours de linguistique sont également présents dans son programme : à partir d'automne 2009, un cabinet de linguistique a

entrepris son activité au sein de l'Atelier, assurant ainsi un spectre de formations aussi large que possible.

L'Atelier peut largement profiter du fait que l'Institut d'Études Littéraires de l'Académie se trouve dans le bâtiment du Collège. La Bibliothèque de l'Institut, dont les fonds de base sont représentés par la bibliothèque d'avant-guerre du Collège, est également accessible aux collégiens. La collecte de la Bibliothèque se concentre sur l'histoire et la théorie de la littérature, donc ceux qui s'occupent de la littérature ont la possibilité de se servir de la plus grande collection consacrée à ce sujet en Hongrie sans même devoir quitter le bâtiment. En complément à cela, l'Institut participe également, à l'enseignement à l'Atelier.

Malgré les possibilités assurées par la présence de l'Institut d'Études Littéraires, le travail de l'Atelier se rattache essentiellement à l'Université, les bases de son fonctionnement étant assurées par les enseignants d'ELTE reliés au Collège. En dehors des cours équivalents aux autres cours obligatoires prévus par l'Université, aussi les professeurs de l'Université ont organisé des cours spéciaux, servant de complément à l'enseignement universitaire.

Les activités traditionnelles sont complétées par des programmes plutôt informels. Le cercle de débats de l'Atelier qui a lieu une fois par semaine ou toutes les deux semaines est une bonne occasion aux membres de l'Atelier, aussi à ceux de statut « non-logé » de faire connaissance les uns avec les autres.

ATELIER DE PHYSIQUE ET DE MATHÉMATIQUES

Les étudiants en physique et en mathématiques d'ELTE peuvent devenir membre de l'Atelier, donc mathématiciens, physiciens et de professeurs futurs. Le programme est constitué comme suit : cours autonomes (deux par semestre), cercle d'auto-apprentissage et d'autres programmes professionnels.

La formation se divise, à l'instar de celle à l'Université, en deux parties. Pour le cursus de base, le Collège offre des cours éliminés ou absents au programme universitaire, mais utiles du point de vue d'un parcours scientifique futur (résoudre des exercices, philosophie et histoire de science), tandis qu'avec le cursus « master », il devient possible de fréquenter des cours consacrés à la présentation des orientations spéciales (domaines spécifiques en mathématiques, biophysique, physique des particules). Lors de l'établissement des cours, la direction de l'Atelier prend en considération aussi les nouvelles idées et besoins des élèves.

Les élèves peuvent développer leurs connaissances dans des cercles d'autoapprentissage, et présenter leurs résultats en public (grâce aux concours, forums organisés à l'Atelier, mais aussi à la soirée des sciences naturelles). L'Atelier se charge de trouver des tuteurs pour ses élèves, qui les aident à se joindre au travail du cercle scientifique des étudiants, des bourses à l'étranger peuvent être décernées aux étudiants qui présentent des résultats remarquables ; l'échange d'étudiants avec l'ENS fonctionne depuis des années avec succès. De temps à autre, l'Atelier organise des conférences ouvertes à tous où des chercheurs de grande renommée parlent de leurs travaux.

ATELIER «TIBOR MENDÖL», D'ÉTUDES GÉOGRAPHIQUES, GÉOLOGIQUES ET ENVIRONNEMENTALES

L'ancien Collège Eötvös était l'excellent atelier de l'enseignement de géographie et de géologie hongrois. Les personnages éminents de la génération de géographes diplômés pendant l'entre-deux-guerres avaient été membres du Collège, entre autres Tibor Mendöl, Béla Bulla, László Kádár, Ernő Wallner, Jenő Major, le géologue Elemér Szádeczky-Kardoss et le minéralogiste Béla Mauritz. La dissolution du



L'intérieur du Collège

Collège en 1950 marque un événement funeste aussi dans l'histoire de la science géographique hongroise. Après sa réorganisation en 1957, pendant une période de début, le Collège n'était ouvert qu'aux étudiants des Facultés de Lettres et Sciences humaines, et même parmi les étudiants en Sciences naturelles, accueillis au Collège à partir des années 80 dans un nombre croissant, il n'y avait que très peu des spécialités de géographie et géologie. Un changement au fond n'a eu lieu qu'à la fin des années 1990 avec la réorganisation de l'enseignement de grandes traditions de la géographie et de la géologie au sein de l'Atelier de Sciences naturelles. L'Atelier autonome des Études Géographiques et Géologiques est fondé en 2002.

Aussi bien que les autres ateliers, l'Atelier Mendöl ne vise pas non plus à proposer un programme parallèle à celui offert par l'Université, mais organise des cours en complément à l'enseignement universitaire, qui donnent des connaissances et exigent une préparation plus approfondie que les cours magistraux et séminaires d'habitude. L'Atelier

tend également à faire connaître aux étudiants la littérature scientifique courante en Hongrie et à l'étranger, et les préparer à la participation à la vie scientifique internationale à travers de séminaires, des séries de colloques en anglais. Parallèlement à cela, l'Atelier aspire également à construire et développer son réseau de relations internationales. Chaque semestre, deux-trois cours sont destinés en première ligne aux étudiants en BSc, tandis que pour les participants aux formations MSc, l'Atelier offre, en dehors des cours, une assistance tutorale favorisant les travaux de recherches autonomes, la préparation au concours national des étudiants, à l'écriture du travail de diplôme et au parcours de chercheur.

ATELIER D'ETUDES ITALIENNES

Les relations hungaro-italiennes, d'entre elles, la coopération entre le Collège Eötvös et la Scuola Normale Superiore de Pise connaît un passé riche. L'objectif de l'Atelier d'Italien, fondé en 2009, est de promouvoir les études italiennes ainsi que la philologie. Il soutient les étudiants qui souhaitent s'occuper de l'histoire de l'Italie, de sa littérature, de ses langues et de l'histoire de l'art d'une manière plus approfondie. Le but principal est de devenir, en engageant les meilleurs professeurs, un centre d'études et de recherche en Hongrie, où les étudiants reçoivent une haute formation professionnelle, ont accès à des possibilités de recherche. De plus, il est important d'empêcher que les étudiants talentueux hongrois se retrouvent dans une situation désavantageuse par rapport à celle des jeunes chercheurs éminents italiens ou originaires d'autres pays : l'Atelier tend à donner un complément à la formation universitaire.

La complémentarité est assurée par l'emploi de deux principes :

- les cours sont destinés à présenter dans de petits groupes séminaires les sujets et disciplines éliminés du programme univer-

sitaire : paléographie latine et italienne, codicologie, philologie humanistique médiévale et modern, théorie et pratique de l'édition critique des textes, études sur Dante et Pétrarque, histoire du livre, urbanistique et culture du paysage, histoire de la musique, etc. ;

- les enseignants sont d'excellents chercheurs, aussi bien des Hongrois que des Italiens que les étudiants ne pourraient pas vraiment rencontrer au cours de leurs études à l'Université.

En matière des relations internationales, le renforcement des liens italiens du Collège Eötvös est d'une importance majeure. Il faut particulièrement accentuer ici la coopération avec la Scuola Normale Superiore de Pise dans le cadre du réseau d'excellence et la relation Erasmus avec l'Université de Bologne : grâce à ces relations, les collégiens ont la possibilité de poursuivre leurs études dans des centres de recherche de premier rang en Italie.

ATELIER D'ETUDES ORIENTALES

L'Atelier a été fondé en 2009, grâce aux relations historiques « orientales » du Collège et aussi au fait que l'apprentissage des langues et de la culture orientales fait l'objet d'un intérêt croissant.

En ce qui concerne le passé, des éminences ont vécu parmi les murs du Collège, comme par exemple Ahn Eak-tai, compositeur coréen (1906–1965), auteur de l'hymne de la Corée, élève de Zoltán Kodály ou Tokunaga Jaszumoto, pionnier de la hungarologie au Japon (1912–2003), qui a passé de 1940 à 1942 deux ans et demi à Budapest, a habité le Collège pendant ses études. Le turcologue célèbre, Gyula Nemet était également collégien. On ne peut oublier non plus le nom de Lajos Ligeti.

La popularité croissante actuelle des langues orientales n'est pas un phénomène typiquement hongrois.

Le changement des rapports de force économiques et politiques tirait l'attention de plus en plus de jeunes vers le monde arabe, le Proche Orient, la Chine et l'Extrême-Orient, et d'entre eux, de plus en plus reconnaissent l'importance de ces cultures et de ces langues.

L'objectif primordial de l'Atelier est de devenir un centre d'études et de recherche où les meilleurs étudiants des spécialités orientales peuvent accéder à une haute formation professionnelle et des possibilités de recherche.

ATELIER D'ETUDES SCANDINAVES

L'idée d'introduire des cours de cette spécialité a déjà été présentée par les élèves du Collège en 2002 : à cette époque-là, des cours sur la littérature novégienne postmoderne et la théorie de la traduction avaient lieu, à caractère de complément du programme universitaire, ensuite, après quelque interruption, l'enseignement au Collège a recommencé en 2006.

Parallèlement aux cours destinés à compléter le programme universitaire, l'Atelier permet également d'accéder à des cours spéciaux : la scandinavistique contemporaine ne fait pas simplement partie des Sciences humaines, mais s'oriente aussi vers l'interdisciplinarité. Les cadres de la discipline nommée *Scandinavian Studies* (études scandinaves) se sont bien élargis pendant la décennie passée, étant donné qu'une attention particulière est accordée aux nouveaux domaines de science interdisciplinaires en Scandinavie.

Grâce à la popularité de la spécialité, le nombre des étudiants en ce domaine à ELTE ne cesse de croître, et il semble que même après le changement de Bologne, il y a un besoin d'études spéciales danoises, islandaises, norvégiennes et suédoises : l'Atelier vise également à y répondre.

Pour promouvoir la culture scandinave en Hongrie, il est important de présenter des cours aussi en hon-

grois, permettant ainsi aux étudiants d'autres spécialités de participer au travail de l'Atelier sans connaître la langue. L'Atelier accorde de l'importance aussi à l'introduction de nouvelles formes didactiques, pour élargir le cadre traditionnel des cours universitaires, avec une attention particulière à la forme de « workshop » et des cercles d'apprentissage déjà éprouvés.

ATELIER D'ETUDES ESPAGNOLES

L'Atelier, fondé en 2009, complète la formation universitaire des élèves de spécialité en espagnol. Il assure à ses membres des cours qui s'inscrivent dans la lignée des cours à l'université ou y ajoutent un plus, et dont le but est d'éveiller l'intérêt des élèves, d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques et enfin, mais pas en dernier lieu, de former au travail individuel et à la publication. L'interdisciplinarité est l'autre élément clé de l'activité de l'Atelier : en dehors de l'étude des parallèles littéraires, l'environnement artistique espagnol contemporain, aussi bien que les parallélismes qui se présentent dans d'autres branches artistiques (musique, photographie, peinture, etc.) font également partie de la thématique.

Les cours ont lieu dans de petits groupes, soit au Collège Eötvös, soit à des lieux extérieurs (comme par exemple au musée, à l'institut Cervantes), et les conférenciers invités sont d'excellents professionnels (professeurs, savants, traducteurs, etc.) qui représentent la mentalité du Collège Eötvös et que les étudiants ne pourraient probablement pas rencontrer au cours de leurs études à l'Université. À côté des programmes en atelier, une importance particulière est accordée aux recherches individuelles et aux débats et analyses des événements organisés ailleurs qu'au Collège, aux productions écrites sur ces programmes.

ATELIER D'ETUDES SLAVES

L'Atelier de Slavistique existe depuis 1985, et est depuis-là en relation professionnelle continue avec le Département de Langue et Littérature Russe de la Faculté des Lettres d'ELTE et coopère avec le programme de doctorat intitulé Littérature russe et études slaves d'ELTE.

Dès le début, l'invitation de professeurs étrangers reconnus a fait partie intégrante de l'activité de l'Atelier. L'initiative d'introduire une nouvelle modalité du travail éducatif et scientifique sous forme d'un cours de doctorat international réalisé au printemps 2009 et abrité également au Collège, mérite une mention particulière.

L'activité d'atelier, centrée pendant des années en première ligne autour des cours de Gyula Király, d'Árpád Kovács, du directeur d'atelier István Nagy, plus tard de Zsófia Szilágyi et des cours de Katalin Kroó sur la théorie littéraire a redémarré en automne 2009 sous forme de cours réguliers au Collège. Entre 2005 et 2008, l'Atelier s'est donné comme objectif de promouvoir les études reliées à la philologie russe (linguistique, littérature, histoire culturelle, méthodologie, didactique, etc.) par le biais de l'organisation des événements scientifiques, des conférences, des colloques en atelier et des publications, en permettant ainsi aux Ateliers du Collège et aux représentants des disciplines concernées d'y coopérer. L'organisation d'importants événements nationaux et internationaux, de publications, aussi bien que l'établissement de coopérations scientifiques prestigieuses ont également lieu pendant cette période.

La motivation des élèves au travail scientifique caractérise l'enseignement et les autres activités professionnelles depuis toujours. L'Atelier a assuré les forums professionnels et les possibilités de publication qui ont permis aux élèves de mettre au point leurs capacités dans ce domaine. Six conférences internationales avaient eu lieu jusqu'en

2004: il faut mentionner particulièrement le colloque Pouchkine (1987, 1989, 1991, 1993, 1999), et dans son cadre aux réunions scientifiques organisées autour de Pouchkine et Pasternak, Pouchkine et Tsvetaïeva, Pouchkine et Boulgakov, dont les conférences ont été présentées par l'Atelier dans des publications internationales. En 2007, l'Atelier a pris un rôle important dans l'organisation du Symposium Dostoïevski qui a eu lieu à Budapest avec la participation de 120 chercheurs, et dans l'édition de deux publications relatives à cette conférence. Janvier 2010 marque le début d'une coopération entre les Académies en Estonie et en Hongrie (dans le domaine de la sémiotique littéraire slave) à laquelle l'Atelier participe aussi en contribuant à la création du deuxième volume d'une série de livres internationale.

ATELIER DE SCIENCES SOCIALES

C'est en 2006 que le Collège a accueilli les premiers étudiants en sciences sociales d'ELTE, et en 2007, l'Atelier de Sciences sociales a été fondé aussi officiellement. Avant la création d'un atelier autonome, ces étudiants ont travaillé au sein de l'Atelier de Philosophie ; cette relation vivante perdure même aujourd'hui entre ces deux unités.

Pendant la période la plus récente, l'Atelier s'est efforcé de proposer une palette de cours aussi large que possible, entre autres des cours sur la statistique mathématique, l'anthropologie culturelle et la programmation statistique. Depuis septembre 2009, les cours figurent également dans le programme officiel universitaire; ils abordent les sujets déterminés en accord avec les membres de l'Atelier.

Le nombre des membres et l'hétérogénéité de l'Atelier augmentent sans cesse depuis sa création. D'abord, des étudiants en cursus BA de la spécialité études sociales de la Faculté des Sciences sociales qui sont arrivés à l'Atelier, ensuite, les étudiants en économie appliquée

ont contribué à la croissance du nombre des membres.

L'objectif de l'Atelier est de permettre aux étudiants en sciences sociales de faire des progrès professionnels, mais il est également important de former de ses membres une communauté active et de faire preuve d'ouverture vis-à-vis de la communauté du Collège, d'où le fait que les cours de l'Atelier sont libres d'accès pour tous les collégiens.

ATELIER D'ETUDES HISTORIQUES

L'Atelier compte en première ligne des membres spécialistes en histoire, mais à cause de la méthodologie de leur discipline, l'Atelier a également dans ses rangs des collégiens qui fréquentent les spécialités d'archives, d'archéologie, d'histoire de l'art ou d'ethnographie. Les membres se répartissent sur huit années, à partir du début de la formation à l'Université jusqu'à la fin de leurs études de doctorat. Le plan d'enseignement se partage en deux, à 5+3 ans, c'est-à-dire, nous suivons toujours le système élaboré pour le cycle universitaire de cinq ans. Les doctorants s'engagent dans la vie professionnelle de l'Atelier en tant que tuteurs des étudiants en cursus de base.

La matière de l'enseignement universitaire est équilibrée par en suivant les traditions du Collège, selon l'esprit des exigences d'une culture générale étendue et d'une compétence interdisciplinaire. Les objectifs éducatifs de l'Atelier :

1. Sa mission fondamentale consiste à fournir aux collégiens intéressés par l'histoire et les disciplines voisines au début de leurs études des connaissances de base sur les sciences auxiliaires qui représentent d'une part le fondement de leur domaine de spécialité et complètent en même temps l'enseignement universitaire.



La Bibliothèque du Collège dans les années 30

Dénes Mednyánszky

BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES

2. L'Atelier intègre aussi des séminaires et des cours spéciaux que les étudiants intéressés ne pourraient pas rencontrer à l'Université. Ces séminaires sont fréquentés surtout par les étudiants des années supérieures, mais ils sont ouverts à tous.
3. En évaluant les défis de la formation «master» en sciences humaines débutée en 2009, l'Atelier vise également à assurer à ses membres en cursus MA de se développer intellectuellement et professionnellement aussi au-delà des séminaires d'atelier occasionnels. C'est pour ce but que des séminaires sur les sciences auxiliaires et la lecture des textes source ont été introduits en complément au spécialités MA, avec la participation du cercle des tuteurs formé d'historiens s'attachant au Collège.

L'ancienne et légendaire bibliothèque du Collège Eötvös est gérée par l'Institut d'Etudes Littéraires de l'Académie des Sciences. Les collégiens, aussi bien que les collaborateurs de l'Institut, peuvent utiliser son fonds.

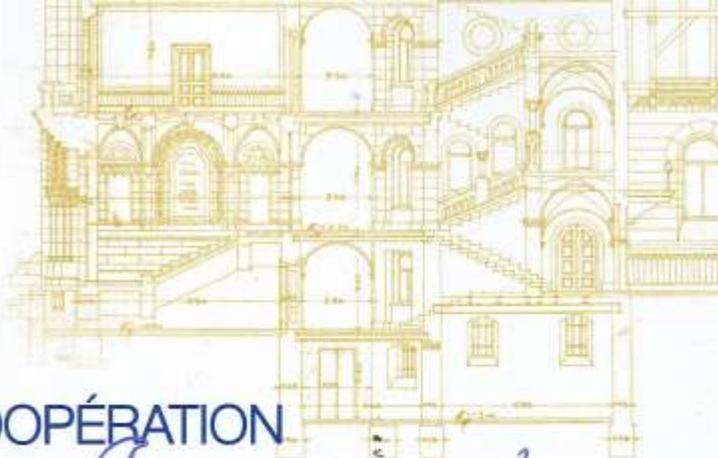
La Bibliothèque Dénes Mednyánszky, complètement indépendante de l'ancienne bibliothèque, a été fondée par le Collège en 1984 avec le but de fournir, dans chaque domaine de spécialité, un fond en littérature spécialisée adéquate à une haute formation. C'est en 2003 que la Bibliothèque a pris le nom de son fondateur, premier donateur et mécène, baron Dénes Mednyánszky (1830-1911), géologue et correspondant de l'Académie des Sciences de Hongrie.

La mission principale de la Bibliothèque est de subvenir aux besoins des Ateliers en matière d'ouvrages de références et en littérature spécialisée. La collecte se concentre sur des travaux en études littéraires,

linguistiques, historiques, en philologie classique, philosophie, hermeneutique, des dictionnaires, des ouvrages de références sur les résultats les plus récents en physique, biologie, mathématiques, chimie et géologie, des monographies, des manuels universitaires ; elle essaie également de se procurer la littérature spécialisée étrangère par le biais de divers subventions. C'est en 2004 qu'elle a rejoint le système bibliothécaire intégré de la Bibliothèque Universitaire d'ELTE, qu'elle traite ses acquisitions en ligne depuis là-bas et y procède à l'enregistrement du reste de son fond.

Le fonds de la Bibliothèque est environ de 31000 volumes et 1100 volumes de périodiques, et de nombreux documents d'une valeur inestimable y sont gardés (des livres parus avant 1800, des ouvrages anciens en sciences naturelles qui portent des notes prises à la main par Dénes Mednyánszky). C'est la Bibliothèque Mednyánszky qui garde les documents d'archive portant sur l'histoire centenaire du Collège et assure les conditions de leur étude.

La Bibliothèque est membre du service des bibliothèques universitaires d'ELTE, le bibliothécaire représente au Conseil Bibliothécaire de l'Université les bibliothèques n'appartenant pas aux Facultés (c'est-à-dire de celles des internats spéciaux et des lycées où les futurs professeurs font leur stage). Le fonds de la Bibliothèque se voit également enrichi par les legs des anciens collégiens, c'est grâce à cela que d'autres bibliothèques, notamment celle de Páepeke, de Bollók et de Borzsák ont été fondées.



COOPÉRATION Internationale

BELOIT COLLEGE

La relation internationale majeure de l'Atelier Anglo-Américain est celle que celui-ci entretient avec le Beloit College au Wisconsin; elle remonte à presque deux décennies. L'établissement partenaire montre beaucoup de similitudes avec le Collège aussi bien au plan de sa conception fondamentale, que de sa structure et de ses ambitions. Dans le cadre d'un accord de coopération, Beloit College envoie des étudiants au Collège chaque automne, tandis que les étudiants hongrois passent le semestre de printemps à Beloit. La proportion des participants du programme d'échange américo-hongrois est de 2 : 1. Les étudiants hongrois à Beloit peuvent participer à tout cours présenté au Collège, ont libre accès à sa bibliothèque et profitent d'un système de tutorat.

ECOLE NORMALE SUPÉRIEURE – SCUOLA NORMALE SUPERIORE DI PISA – COLLÈGE EÖTVÖS JÓZSEF, RÉSEAU D'EXCELLENCE INTERNATIONAL

La direction de l'Ecole Normale Supérieure (ENS) de Paris et celle du Collegium Eötvös, fondé en 1895 sur le modèle de l'ENS, ont décidé en 1998 de signer un accord de coopération scientifique à l'occasion des cent ans des relations entre ces deux établissements. Cet accord a été suivi de celui d'Erasmus en sciences humaines et en sciences naturelles qui permet des échanges d'étudiants et de professeurs. Dans le cadre du projet de développement et de soin des talents approuvé en juin 2007, les deux établissements ont créé ensemble avec la Scuola Normale Superiore à Pise un réseau d'excellence international en vue de la représentation et de la réalisation optimales de leurs projets scientifiques et de leur modèle d'enseignement. Les objectifs à long terme du réseau d'excellence international Collegium Eötvös-ENS-SNS sont les suivants :

- les établissements présentent les uns aux autres les assises de la recherche et de l'enseignement, élaborent davantage de possibilités de coopération – pour le côté

L'inauguration du nouveau bâtiment le 26 octobre 1911





Photo de groupe dans le jardin du Collège

hongrois sous la direction et coordination du Collegium, en étroite coopération avec les Facultés de Sciences humaines, d'Informatique et de Sciences sociales d'ELTE et le Collège Bolyai :

- consolider le prestige de l'établissement hongrois représentant le modèle académique de l'ENS en le reliant avec le réseau des institutions suivant ce même modèle; augmenter le nombre des normaliens qui font leurs études ou enseignent en Hongrie ;
- augmenter le nombre des étudiants et chercheurs qui participent aux programmes de l'Union Européenne présentés au sein du Réseau.

UNIVERSITA DI BOLOGNA;
UNIVERSITY COLLEGE
LONDON; INSTITUTE OF
CLASSICAL STUDIES LONDON;
INSTITUT FÜR
BYZANZFORSCHUNG

(ÖSTERREICHISCHE AKADEMIE
DER WISSENSCHAFTEN);
WIENER PAPYRUSSAMMLUNG
(ÖNB); NÁRODNÍ KNIHOVNA
ĚESKÉ REHABLIKY

C'est en vue de la propagation des disciplines auxiliaires de la philologie classique que l'Atelier de philologie classique s'est lié avec l'Université de Bologne par le programme Erasmus et réalise des projets de recherche communs avec University College, Institute of Classical Studies et Institut für Byzanzforschung à Vienne. Grâce à ces relations, les collégiens peuvent se joindre à l'avant-garde des recherches internationales et jouissent d'une grande considération de la part des établissements partenaires. La coopération avec la collection viennoise de papyrus et la collection de Wessely à Prague est également d'une importance particulière.

L'INSTITUT UNIVERSITAIRE
HONGROIS DE KOLOZSVÁR ET
COLLÈGE FARKAS GYULA
(KOLOZSVÁR)

C'est en 2005 et 2006 que les accords entre l'Institut Universitaire Hongrois de Kolozsvár, le Collège Farkas Gyula (Kolozsvár) et le Collegium Eötvös ont été signés en vue du développement de la coopération de recherche dans les domaines des mathématiques, de l'informatique, de la physique, de la chimie et des sciences humaines. Les éléments majeurs de cette coopération sont la visite des membres des instituts ci-mentionnés, l'échange des informations et des publications scientifiques, participation commune à des travaux de développement, de recherche et à des conférences, l'organisation de divers projets culturels et scientifiques.

PARTENARIATS en Hongrie

COLLÈGE SELYE JÁNOS (RÉVKOMÁROM)

C'est depuis les années 90 que les deux établissements entretiennent des liens en s'invitant mutuellement aux programmes divers, et assurent un hébergement à tarif réduit aux élèves de l'autre.

PARTENARIATS EN HONGRIE

En dehors de ses relations traditionnellement bonnes avec les Facultés et Instituts d'ELTE, le Collegium coopère avec d'autres établissements scientifiques ou chargés de favoriser les talents, les ateliers d'élite de l'enseignement supérieur et les internats spéciaux situés en province avec lesquels il forme un réseau des internats spéciaux. La relève étant assurée en bonne partie grâce aux anciens collégiens devenus professeurs de lycée, le Collegium vise à consolider cet «arrière-pays» traditionnel par le biais de son réseau d'*alumni*.

CENTRE DES RECHERCHES RÉGIONALES DE L'ACADÉMIE DES SCIENCES EN HONGRIE

Un accord de recherche et de formation d'experts en géographie (et portant sur d'autres sujets d'intérêt commun) a été établi entre le Collège et le département local du Centre des Recherches Régionales de l'Académie pour assurer des avantages mutuels aux deux parties.

Les domaines de coopération:

a) de la part du Collège:

- coopérer avec les chercheurs du centre dans les recherches menées dans les mêmes domaines scientifiques (géographie sociale, régionale ou de développement);
- dans les domaines scientifiques apparentés, présenter et, dans la mesure des soutiens reçus, réaliser des projets communs;
- l'invitation régulière des collaborateurs du centre aux programmes du Collège (colloques, atelier, présentations de livre, etc.), l'organisation commune de tels événements;
- assurer la possibilité de sortir des publications communes dans les éditions du Collège et celles du centre, échange des publications;

b) de la part du centre de recherche :

- l'intervention des collaborateurs du Collège dans les projets du centre, en fonction des besoins mutuels pour faire fructifier les capacités intellectuelles par l'activité scientifique commune;
- l'accueil des étudiants et des doctorants de l'Atelier de Géographie au centre pour favoriser leur travail scientifique et leur formation;
- la participation du Collège sur une base consorciale dans des projets scientifiques nationaux ou internationaux majeurs, coordonnés par le centre;
- l'invitation régulière des collaborateurs du Collège aux



La porte voûtée du Collège



- programmes réalisés au centre (conférences, colloques, etc.);
- favoriser la publication commune, échange des publications.

FONDATION POUR LES ÉTUDIANTS CHERCHEURS – ALLIANCE NATIONALE DES JEUNES ÉTUDIANTS- CERCHEURS

La Fondation pour les étudiants-chercheurs, l'Alliance et le Collegium Eötvös ont signé en décembre 2007 un accord de coopération, dont le but est de s'entraider à réaliser les objectifs communs. Dans le cadre de cet accord, les professeurs du Collège sont prêts, en accord avec la direction actuelle de la Fondation, à évaluer et corriger les essais présentés au concours de la Fondation, et participent, à la suite d'une éventuelle demande, à la correction des articles à publier dans la revue de l'Alliance. Le Collège se charge également de recueillir, dans la mesure

du possible, les noms des professeurs de lycée connus et reconnus par les professeurs du Collège: les professeurs figurant sur cette liste sont les personnes de contact potentielles de l'Alliance aux écoles. Les membres de l'Alliance ont, après accord préalable, libre accès aux séminaires spéciaux présentés au Collège. La Fondation fait figurer le Collège parmi ses mécènes, attire l'attention des lycéens talentueux au Collège aussi bien sur son site internet (www.kutdiak.hu) que dans ses publications et lors des événements divers, et contribue à informer les élèves sur les programmes du Collège.

MAGAZINE «MENTOR»

Ce Magazine qui aborde les questions majeures de l'enseignement public et supérieur hongrois (surtout celle de savoir comment favoriser les talents) à un haut niveau, établit, avec le soutien professionnel et technique du Collège, des relations qui font du Collegium un acteur connu et recherché de l'enseignement supérieur parmi les lycéens.

ARCHIVES NATIONALES

Les Archives Nationales servent de lieu de stage régulier pour les collégiens, et un accord prévoit la formation complémentaire en archivistique des étudiants en histoire.

ARCHIVES OSA

L'activité des Archives, affiliées à l'Université d'Europe Centrale, se concentre, en dehors de l'archivistique, également sur les recherches sur la guerre froide et les violations des droits de l'homme, et elles participent à l'élaboration d'un projet d'enseignement pour faire connaître la méthodologie moderne des recherches archivistiques à de jeunes professeurs en début de carrière, des experts en sciences sociales ou humaines. Les élèves historiens du Collège sont les participants professionnels et constants de ces événements.



Élèves D'autrefois ET D'AJOURD'HUI

Les anciens élèves ne rompent pas tous les liens avec l'Alma Mater, mais se réunissent au sein de l'Amicale des élèves, cercle d'anciens élèves pareil à ceux de l'avant-guerre. Représentée dans le Curatoire, celle-ci soutient aussi bien le travail du Directeur que des élèves actuels. Les anciens élèves se rencontrent chaque année en février, et organisent des colloques mensuels et des présentations de livres pleines de qualité. L'Amicale des anciens élèves fait partie de l'arrière-pays intellectuel du Collège et contribue ainsi à assurer la stabilité du travail

professionnel. Beaucoup de ses membres participent au travail quotidien en tant que professeurs ou tuteurs des élèves.

La vie étudiante au Collège est organisée par le Comité des Étudiants en coopération avec les collégiens particulièrement actifs au plan des événements communautaires. C'est ainsi que chaque année, voire à une plus grande fréquence, des programmes divers ont lieu au Collège; plusieurs de ces activités font partie intégrante de la vie étudiante traditionnelle du Collège.

Photo de groupe en 1898.



Jeunes étudiants, 2009.

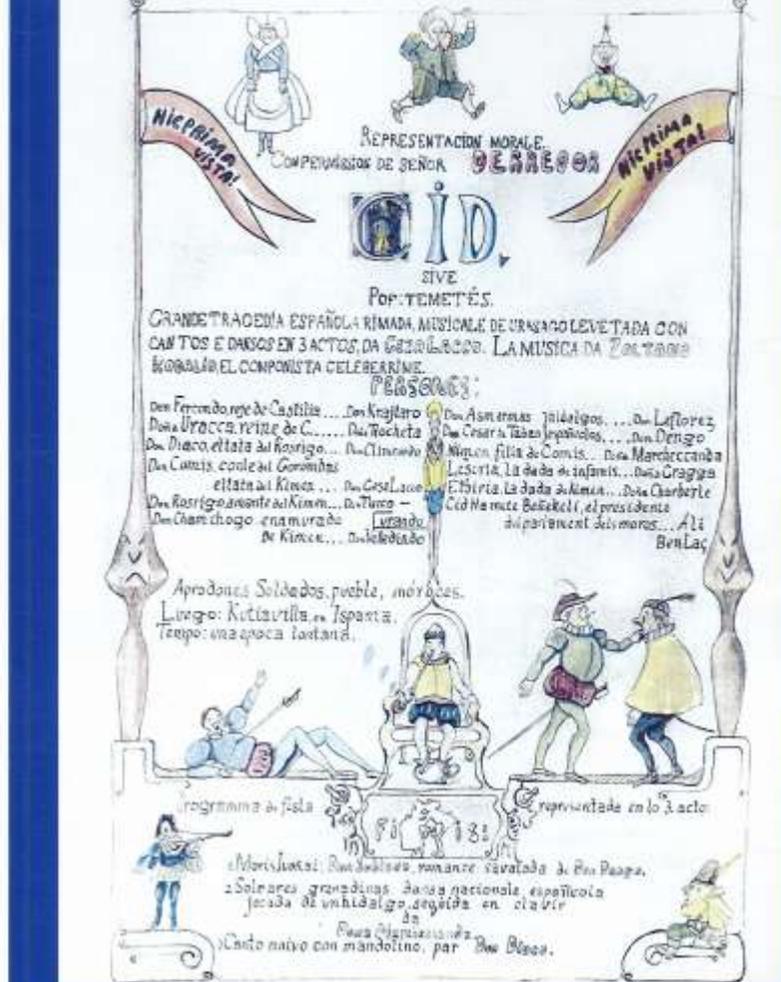


LA CONFÉRENCE EÖTVÖS

Le Comité des Etudiants organise chaque année en mai la conférence Eötvös, dans le cadre duquel les élèves peuvent présenter leurs sujets de recherche et leurs résultats; c'est en 2009 que cette série de programmes a fêté ses dix ans. La popularité et le prestige de la conférence ne cessent d'augmenter au fil des années, et le nombre des étudiants non-collégiens qui souhaitent y présenter leurs résultats croissent d'année en année. Les conférenciers viennent surtout d'ELTE, mais chaque année, des étudiants d'autres universités budapestois, et même quelques-uns de l'Université Babeş-Bolyai à Kolozsvár se présentent ici.

Pendant les trois jours de la conférence, pratiquement toutes les disciplines sont représentées, traditionnellement par le biais des sections d'informatique, de biologie et de chimie, de hongrois, de géographie et de géologie, de sciences sociales, de mathématiques, d'histoire et de philosophie, dont les directeurs sont les représentants hongrois reconnus de ces disciplines; en plus de modérer les conférences et les débats, ces derniers aident les élèves à déterminer une direction pour la suite de leurs recherches. Les conférences d'un quart d'heure sont suivies d'un court débat. C'est traditionnellement à l'occasion de la Conférence qu'on publie le recueil des meilleures présentations de l'année précédente, intitulé *Adsumus*.

Le but de la Conférence est de permettre aux élèves de présenter leurs recherches, affiner leur style de présentation devant un public accueillant, mais composé en même temps de véritables experts, et de découvrir de nouveaux chemins grâce aux critiques reçues. Parallèlement aux programmes professionnels, les participants peuvent également faire connaissance avec les autres et leurs domaines de recherche dans les pauses de la conférence et les programmes communs du soir.



L'affiche du *Cid*, accompagné d'une musique composée par Zoltán Kodály

LES JOURNÉES EÖTVÖS

Les journées Eötvös qui ont lieu toujours en mai, dans la dernière semaine de l'année scolaire, font partie intégrante de la vie au Collège. Ce temps, d'habitude du jeudi au vendredi, est consacré au divertissement: les collégiens des divers internats spéciaux (Collège Bolyai, Collège Simonyi Károly, Atelier Bibó István, Internat Spécial des Sciences sociales) s'affrontent lors des compétitions de sports et d'adresse (foot, handball, volleyball, basketball, tennis de table et baby-foot), des prix de grande valeur sont décernés aux vainqueurs.

Jeudi et/ou vendredi ouvre ses portes le club du Collegium, qui a

lieu en sous-sol. «Estike»: il offre un endroit pour se rencontrer, discuter ou écouter de la musique. La série de programmes finit dimanche avec une excursion, mais les moins actifs ne doivent pas s'ennuyer non plus.

ÉVÉNEMENTS POUR LES NOUVEAU-VENUS

Comme les étudiants participent à la sélection des futurs collégiens lors du concours d'entrée en août, l'arrivée des nouveaux (appelés «cigognes») est un événement de grande importance.

La colonie des vacances organisée pour les «cigognes» a lieu la semaine suivant les concours, et consiste à soumettre les nouveaux étudiants à



Vie étudiante aujourd'hui au Collège Eötvös

GROUPE DE BIBLE

Cela fait deux ans qu'un groupe de Bible, fondé par quelques collégiens enthousiastes, existe au Collège. Les intéressés se rencontrent une semaine sur deux, et après avoir lu un extrait de la Bible, ils l'interprètent ensemble et partagent sur le texte. Le groupe organise en dehors des rencontres habituelles des excursions et est ouvert à tous les intéressés.

SPORT

La vie sportive jouit d'une tradition ancienne au sein du Collège. En mai de chaque année, la coupe Eötvös a lieu, traditionnellement avec la participation de quatre équipes, tandis que le championnat de football en salle est une série de match pendant toute l'année, dans le cadre duquel de différentes équipes peuvent s'affronter, mais l'athlétisme et le basketball jouent également un rôle important dans la vie du Collège.

toutes sortes d'épreuves prévues par les (anciens) élèves. Finalement, c'est à la moitié du semestre d'automne que les « cigognes » doivent prouver qu'ils méritent d'être appelés collégiens. Le bal traditionnel du Collège a également lieu ce week-end-là.

ESTIKE

Le club célèbre du Collège ouvre aussi ses portes chaque jeudi soir : c'est l'endroit idéal pour fêter, danser, organiser des concerts et des soirées de jeux, présenter des pièces de théâtre, des films ou tout simplement pour bavarder. Les élèves les plus enthousiastes organisent les événements du club d'une manière autonome, entretiennent, embellissent et développent ses locaux. Les groupes de musique formés en partie ou complètement par d'anciens collégiens sont régulièrement invités au club, mais on y trouve également d'autres représentants de la vie musicale hongroise.

CHORALE

La chorale a été rappelée à la vie après un état «cataleptique» en 2005. Tous les collégiens (et non-collégiens) qui possèdent les compé-

tences nécessaires et suffisamment d'enthousiasme pour participer aux répétitions peuvent en devenir membre. La chorale se présente régulièrement aux événements au Collège. Son répertoire va de Rossini au chant zoulou *Ewe thina*, des chants folkloriques bulgares au poème *Pastime* de Henri VIII.

Pièce de cabaret, 1908



CONSPLECTUS MEMBRORUM

CURATEUR: TIBOR SZEPESSY

DIRECTEUR: LÁSZLÓ HORVÁTH – horvathl@eotvos.elte.hu

DIRECTEUR DU CURATOIRE ET DE L'AMICALE DES ANCIENS ÉLÈVES: IVÁN BERTÉNYI – bertenyidr@freemail.hu

Les directeurs des ateliers et des cabinets:

Atelier d'études anglo-américaines: Mária Sánthané Gedeon: mariasantha@yahoo.com

Atelier de biologie et de chimie: Ferenc Hudecz – rektor@ludens.elte.hu; professeur: Dána Papp – pappda@gmail.com

Atelier de philologie classique: János Bollók: Tamás Mészáros – tamas.m.meszáros@gmail.com

Atelier de philosophie: István Faragó-Szabó – farago-szabo@freemail.hu

Atelier de français: Szabics Imre – szabics.imre@chello.com; professeur: Vargyas Brigitta – vanyasbrigitt@gmail.com

Atelier d'informatique: Zoltán Csörnyei – csz@inf.elte.hu

Atelier de germanistique: Balázs Sára – sarabalazs13@gmail.com

Atelier de hongrois: Tibor Gintli – gintli_tibor@freemail.hu; cabinet d'études linguistiques: Krisztina Laczkó – vidu@mail.datanet.hu

Atelier de mathématiques et de physique: Dezső Varga – Dezső.Varga@cem.ch

Atelier « Tibor Mendöl », d'Études Géographiques, Géologiques et Environnementales: Róbert Gyéi – gyeroibert@caesar.elte.hu

Atelier d'italien: Armando Nuzzo – armandonuzzo@gmail.com

Atelier d'études orientales: Zoltán Máté – matezolt@t-online.hu; cabinet d'assirologie: Tamás Dezső – dekanbtk@ludens.elte.hu; cabinet d'indologie: Imre Bangha – imre.bangha@orinst.ox.ac.uk; cabinet d'égyptologie: Andrea

Hasznos – egyptologia@ludens.elte.hu

Atelier d'études scandinaves: Adrienne Szöllösi: szollosi.adrienn@chello.hu

Atelier d'espagnol: Dóra Faix – faixd@yahoo.com

Atelier d'études slaves: Katalin Kródi – krókatalin@freemail.hu

Atelier de sciences sociales: Károly Bozsónyi – bozsonyi@yahoo.com

Atelier d'histoire: Zoltán Farkas – farkas.zoltan@btk.ppk.hu

Coordination des ateliers de sciences naturelles: István Kovács – kovacsij@elgi.hu

Bibliothèque et Archives Dénes Mednyánszky, tél. : + 36 1 209 0615/110

Bibliothécaire: Magdolna Tóth – gilles@eotvos.elte.hu

Gestion: Ilona Kissné Noszko; tél. : + 36 1 209 0615/120

Secrétariat: Sára Zalán-Lipák; tél. : + 36 1 209 0615

Economie: Gáborné Zrupkó; tél. : + 36 1 209 0615/126

Entretien: Albert Pékács

Collegium Eötvös József

Ménesi út 11–13.

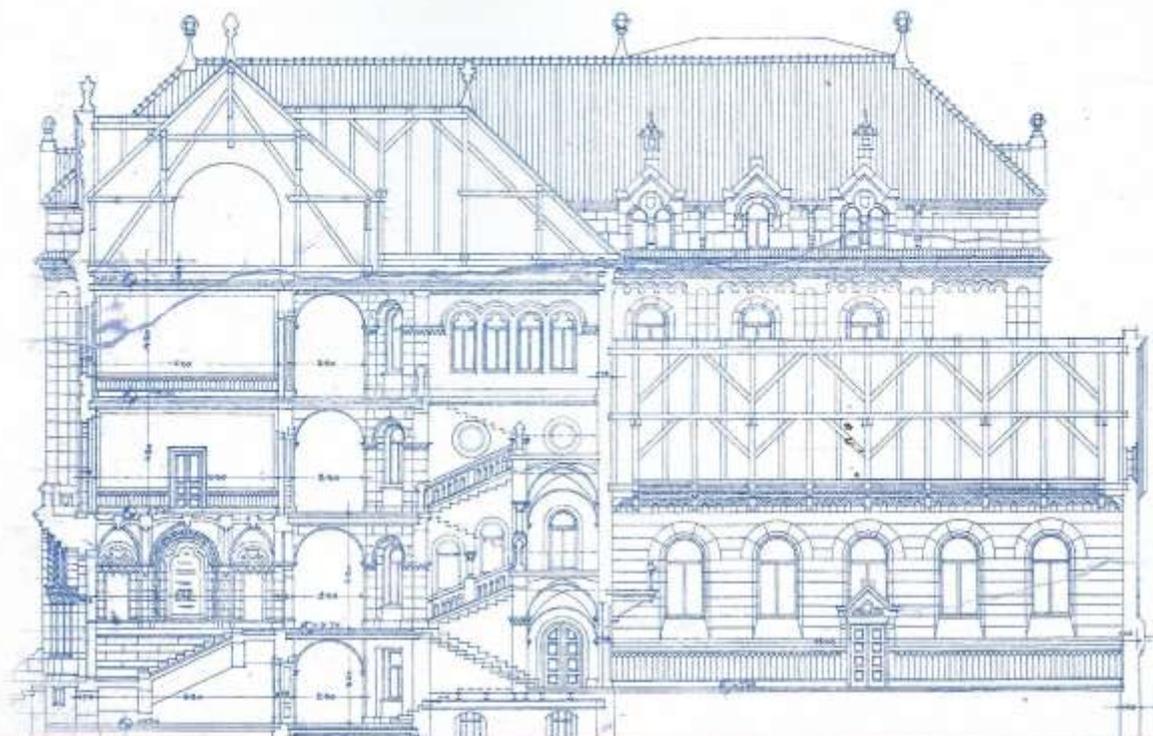
1118 Budapest

Tél. : + 36 1 209 0615

Fax : + 36 1 209 2044

titkarsag@eotvos.elte.hu

WWW.EOTVOSCOLLEGIUM.HU



WWW.EOTVOSCOLLEGIUM.HU

Szabadon szolgál a szellem

nka

L'édition a été réalisée avec l'aide du Fond Culturel National

■ RESPONSABLE DE LA PUBLICATION : László Horváth, Directeur du Collegium Eötvös
■ RÉDACTRICE : Sára Zalán-Lipák ■ TRADUCTION : Brígitta Vargyas ■ LECTEUR : Paul-Victor Desarbres
MISE EN PAGE, TRAVAUX GRAPHIQUES : Vidya Bt., Budapest ■ ACHÉVÉ D'IMPRIMER EN 2010,
À L'IMPRIMERIE Expodekor Kft., Directeur Tamás Kelemen